



**Wireless Mouse SM30**  
User Manual



## Contents in the Box

### 제품구성

- RF 2.4G Wireless Mouse
- USB Dongle
- 사용설명서
- 충전케이블

### Contents in the Box

- RF 2.4G Wireless Mouse
- USB Dongle
- User manual
- Charging cable

### 包装内提供的物品

- RF 2.4G 无线鼠标
- USB 适配器
- 用户手册
- 充电电缆

### 梱包内容

- RF 2.4G ワイヤレス マウス
- USB ドングル
- ユーザ マニュアル
- 充電用ケーブル

### Lieferumfang

- RF 2.4G Wireless Mouse
- USB-Dongle
- Bedienungsanleitung
- Ladekabel

### Contenu de la boîte

- Souris sans fil 2,4 GHz RF
- Dongle USB
- Manuel d'utilisation
- Câble de chargement

### Contenuto della confezione

- RF 2.4G Mouse senza fili
- Dongle USB

- Manuale dell'utente
- Cavo di ricarica

### Contenido de la caja

- RF 2.4G Ratón inalámbrico
- Llave USB
- Manual del usuario
- Cable de carga

### Conteúdo da caixa

- Rato sem fios RF 2.4G
- Dongle USB
- Manual do utilizador
- Cabo do carregador

### Zawartość opakowania

- Mysz bezprzewodowa RF 2.4G
- urządzenie dongle USB
- instrukcja obsługi
- kabel ładowania

### Содержимое упаковки

- Беспроводная мышь RF 2.4G
- Защитный USB-ключ
- Руководство пользователя
- Кабель для зарядки аккумулятора

### Kutunun İçindekiler

- RF 2.4G Kablosuz Fare
- USB Donanım anahtarı (dongle)
- Kullanım kılavuzu
- Parç kablolu

### Inhoud van de doos

- RF 2,4 GHz draadloze muis
- USB-dongle
- Gebruikershandleiding
- Oplaadkabel

## Specifications

**Size** 93(L) X 43(W) X 13(H) mm / 3.7(L) X 1.7(W) X 0.5(H) inch

**Interface** USB

**Resolution** 800dpi

**Operating power** 5V

**Wireless Range** up to 10 meters / 32.8 ft

Automatic pairing RF 2.4G wireless technology

**Weight** mouse (including dongle): 44.06g / 1.55oz

**Battery life** 24 hours of continuous use at full charge

## How To Use the USB Dongle

Insert the USB Dongle on the side of the mouse and close the rubber top.



Dongle 삽입 방법 그림 삽입

## Korean

저희 삼성 무선슬림마우스 SM30를 구입하여 주셔서 감사합니다.

사용설명서를 읽어보시고 사용하기 바랍니다.

하드웨어설치

별도의 하드웨어설치 없이 자동으로 설치되지만, 문제 발생시 아래 방법을 따르기 바랍니다.

1. USB Dongle을 컴퓨터 USB 포트에 연결합니다.
  2. USB Dongle LED가 깜빡 거리기 시작합니다.
  3. 마우스의 Connect 버튼을 누릅니다. USB Dongle LED가 연속적으로 불이 들어옵니다. (불이 들어오면 연결이 완료된 상태입니다.)
- 단, 위의 작업이 15초 이내에 완료되지 않으면 LED 불이 꺼지며, 이때 1번부터 다시 시작합니다.

## 충전방법

충전케이블을 컴퓨터 USB포트에 연결하고 무선마우스 앞쪽 충전부에 연결 후 최소 1시간 최대 3시간 충전하신 후 사용바랍니다. 충전 시에도 사용 가능합니다.

## 안전 및 주의사항

- 본 설명서 이외의 제어 또는 조정방법을 수행하면 유해한 전자파가 발생할 수 있습니다.
- 제품을 분해하거나 액체, 습기 또는 0℃~ 40℃의 작동온도 범위를 벗어난 비정상적인 온도에 노출하지 마십시오.
- 동글 리시버는 전파를 방해하는 물건(모니터, 스피커 등 금속류)으로부터 최소한 20cm 떨어진 위치에 두는 것이 좋습니다.
- 1주일 이상 마우스 사용하지 않을 때에는 마우스의 전원 스위치를 꺼놓기 바랍니다.
- 부적절한 설치, 부정확한 자세 및 바람직하지 못한 작업 습관 등으로 인한 반복적인 움직임이 장기화될 경우 육체적 불편함과 신경, 힘줄 및 근육에 부상이 초래될 수 있습니다.
- 손, 손목, 팔, 어깨, 목 등에 통증, 마비, 약화, 부어 오름, 경련 또는 경직이 느껴지면 전문의와 상담하십시오.

## 무선 장치

비행기 탑승 시나 공항 검사대를 거치는 화물에 제품을 넣기 전에 배터리를 빼놓거나 전원을 끕니다. 배터리가 있는 상태에서 스위치가 잘못 눌러져 제품의 전원이 켜지면 휴대폰과 마찬가지로 라디오 주파수 (RF) 신호를 보내게 됩니다.

## 국제 폐기물 규정이 있는 국가에서의 제품 폐기 정보

제품 또는 패키지에 이 표시가 있으면 해당 제품을 생활 쓰레기와 함께 배출하지 마십시오.

그 대신 해당 지역의 전자 및 전기 제품 재활용 수거 장소에 가져다 두어야 합니다. 이러한 분리수거 및 재활용을 통해 자원을 절약하고, 부적절하게 폐기할 경우 전기 및 전자 장치에 남아 있을 수 있는 유해 물질로부터 건강과 환경을 보호하는 데 도움을 줄 수 있습니다.

## 서비스 의뢰 전 확인사항

사용 중 고장으로 판단하기 전에 아래내용을 점검해 주시기 바랍니다.

동작이 되지 않을 때

- PC에 USB Dongle 잘 연결되어 있는지 확인합니다.
- 하드웨어 설치 절차를 반복해 보거나, USB Dongle을 마우스 근처에 놓고 마우스를 연속적으로 움직인다.
- 배터리 충전상태를 확인합니다.

## English

Thank you for purchasing the Samsung Wireless Mouse SM30.

Please read the user manual before using the product.

## Installing Hardware

Although the installation is automatic without a separate hardware installation, please follow the following instructions in case of trouble.

1. Connect the USB dongle into the USB port of your computer.
2. The USB dongle LED will blink.
3. Press the connect button on the mouse. The USB dongle LED will stay lit. (Solid light shows that the connection is complete.)

However, the LED indicator will turn off if the above process is not completed in 15 seconds. Start again from step 1.

## How To Charge Your Mouse

Connect the cable to the USB port on your computer and the charging cable slot on the front side of the mouse. Charge from one to three hours before using it. You can also use the mouse while it is charging.

## Safety Notice

- Performing a control or adjustment methods that are not in this manual may cause harmful electromagnetic radiation.
- Do not disassemble. Do not expose the product to liquids, humidity, or abnormal temperature outside of the normal operational temperature (0 to 40 degrees Celsius).
- Please place your dongle receiver minimum 20 cm away from any items such as monitors, speakers, and other metallic objects that interfere with the radio signal.
- Please turn off the mouse if it is unused for 1 week or longer.
- Repetitive movement for an extended period of time with improper installation, posture, and work habits may cause physical discomfort or damage the nerves, tendons, or muscles.
- Please consult your physician in case of pain, paralysis, weakening, swelling, seizure or stiffness in the hands, wrists, arms, shoulders,

neck, and others.

## Wireless Device

Before boarding an airplane or putting the product into a luggage that undergoes a security check, please remove the battery or turn off the power. If the switch is accidentally pressed while the battery is in, the mouse will be turned on and transmit radio frequency like a cellular phone.

## Disposing Product in a Country with International Waste Removal Regulation

If this mark is present on the product or the packaging, please do not dispose the product along with other household waste. Take the product to a local electronics recycling center. Electronics recycling will conserve resources and help protect the environment and health from any harmful material that is potentially remaining on electronic and electrical devices.

## Checklist Before Calling the Service Dept.

Please confirm the following before assuming product failure.

When the mouse is not responding:

- Check the connection status of the USB dongle to your PC.
- Try repeating the hardware installation process or moving the mouse back and forth near the USB dongle.
- Check the battery charge.

## Chinese

感谢您购买三星无线鼠标 SM30<sup>+</sup>。

使用产品之前请阅读用户手册。

### 安装硬件

虽然安装是自动的，无需单独的硬件安装，但万一出现差错，请遵循以下指示：

1. 将 USB 适配器与计算机的 USB 端口相连。
2. USB 适配器指示灯闪烁。
3. 按鼠标上的连接按钮。USB 适配器指示灯将保持常亮状态。（常亮状态说明连接已完成。）

不过，如果在 15 秒后上述过程没有完成，指示灯将关闭。重新从第 1 步开始。

### 如何给鼠标充电

将充电电缆的一端连接到计算机的 USB 端口，另一端连接到鼠标前侧的充电电缆插槽。将鼠标先充电一到三个小时后再使用。也可以一边充电一边使用。

### 安全注意事项

- 如果使用了未在本手册中说明的控制或调整方法，可能导致有害的电磁辐射。
- 不要拆卸鼠标。不要使产品暴露于液体、潮湿环境或正常工作温度范围（0 到 40 摄氏度）外的异常温度下。
- 使适配器与任何物体 -- 如显示器、扬声器以及干扰无线电信号的其他金属物体 -- 至少保持 20 厘米的距离。
- 如果在一周或更长的时间内不使用鼠标，请关闭鼠标。
- 由于安装、姿势和工作习惯不当而使鼠标长期重复移动，可能会导致生理上的不适或伤害神经、肌腱或肌肉。
- 如果手、手腕、手臂、肩膀、脖子和身体其他部位出现疼痛、无力、肿胀、抽搐或僵硬，请咨询医生。

### 无线设备

在登上飞机或将产品放入要通过安全检查的行李中之前，请取出电池或关闭电源。如果在电池未取出的情况下意外按动开关，鼠标将打开，并像手机一样发送射频信号。

### 在颁布了国际废弃物处理规定的国家/地区处理本产品

如果产品或包装上有此项标记，请不要将本产品与其他家庭废品一起处理。请将产品带到当地的电子产品回收中心。电子产品回收将节约资源，有助于保护环境和健康，防止受到电子和电气设备中可能残留的任何有害材料的伤害。

### 向服务部门致电之前的核对清单

在认为产品出现故障之前，请确认以下各项。

鼠标不响应：

- 检查 USB 适配器与计算机的连接状态。
- 尝试重复执行硬件安装过程或将鼠标在 USB 适配器附近来回移动。
- 检查电池是否已充电。

## Japanese

Samsung ワイヤレス マウス SM30 をご購入いただき、ありがとうございます。

製品を使用する前にこのユーザ マニュアルをお読みください。

## ハードウェアの設定

設定は自動で行われ、ハードウェアの設定のための特別な作業は通常は不要ですが、トラブル発生時は次の手順に従ってください。

1. USB ドングルをコンピュータの USB ポートに差しします。
2. USB ドングルの LED が点滅します。
3. マウスの接続ボタンを押してください。USB ドングルの LED が点灯したままになります。(連続点灯は接続が完了したことを示します)

ただし、上記の手順が 15 秒以内に完了しないと LED インジケータは消灯します。

手順 1 からもう 1 度やり直してください。

## マウスの充電

ケーブルをコンピュータの USB ポートとマウス前面の充電ケーブル スロットに接続してください。使用前に 1 時間から 3 時間充電してください。充電中でもマウスは使用することができます。

## 安全のために

- このマニュアルに載っていない方法で制御や調整を行うと、有害な電磁波にさらされる恐れがあります。
- 分解しないでください。製品を液体や湿気、通常の動作温度 (0-40 °C) 以外の異常な温度にさらさないでください。
- ドングル レシーバは、モニター、スピーカなど、無線信号に干渉する金属製品から最低 20 cm 離してください。
- 1 週間以上使わないときはマウスのスイッチを切ってください。
- 不適切な設置、姿勢、作業習慣で長時間繰り返し動作を行っていると、神経や腱や筋肉に不快感や損傷を生じる恐れがあります。
- 手や手首、腕、肩、首などに痛み、マヒ、脱力感、腫れ、痙攣、こわばりが発生した場合は医師にご相談ください。

## ワイヤレス装置

飛行機の搭乗前、またはセキュリティ チェックを受ける荷物に製品を入れる場合は、バッテリ

ーを外すか、または電源を切ってください。バッテリーが入っている状態でスイッチが意図せずにオンになると、マウスに電源が入って携帯電話と同じように電波を発信します。

## 廃棄物除去に関する国際規制加盟国における製品の廃棄

製品またはパッケージにこのマークが付いている場合、製品を家庭ゴミと一緒に捨てないでください。お近くの電子機器リサイクル センターへお持ちくださるようお願いいたします。電子機器のリサイクルは資源を保護し、電子機器や電気製品に残留しているかもしれない有害物質から環境や健康を守ることに繋がります。

## お客様サービスへ連絡する前のチェックリスト

製品の故障を疑う前に次のことをご確認ください。

マウスが反応しない場合:

- USB ドングルと PC の接続状態をチェックしてください。
- ハードウェアの設定をやり直すか、マウスを USB ドングルの近くで前後に動かしてみてください。
- バッテリーの充電状態をチェックしてください。

## German

Vielen Dank, dass Sie sich für die Samsung Wireless Mouse SM30 entschieden haben. Bitte lesen Sie vor Verwendung des Produkts diese Bedienungsanleitung.

### Installation der Hardware

Die Installation erfolgt zwar automatisch und ohne eine eigene Hardwareinstallation, orientieren Sie sich aber im Fall von Problemen an den folgenden Hinweisen.

1. Schließen Sie den USB-Dongle am USB-Anschluss Ihres Computers an.
2. Die LED des USB-Dongles blinkt.
3. Drücken Sie die Connect-Taste an der Maus. Die LED des USB-Dongles leuchtet konstant. (Ein konstantes Leuchten zeigt an, dass die Verbindung hergestellt ist.)

Die LED schaltet sich ab, wenn der Vorgang nicht innerhalb von 15 Sekunden abgeschlossen ist. Beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

### Laden Ihrer Maus

Verbinden Sie mit dem Kabel den USB-Anschluss Ihres Computers mit dem Ladekabelanschluss vorne an der Maus. Laden Sie die Maus ein bis drei Stunden, bevor Sie sie verwenden. Sie können die Maus während des Ladevorgangs verwenden.

### Sicherheitshinweis

- Das Durchführen von Steuer- bzw. Einstellungsmethoden, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, kann zu schädlicher elektromagnetischer Strahlung führen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Setzen Sie das Produkt weder Flüssigkeiten noch Luftfeuchtigkeit oder ungewöhnlichen Temperaturen außerhalb der normalen Betriebstemperatur (0 bis 40 °C) aus.
- Platzieren Sie den Dongle-Empfänger mindestens 20 cm entfernt von Geräten wie Monitoren, Lautsprechern und anderen metallischen Gegenständen, die das Funksignal beeinträchtigen könnten.
- Schalten Sie die Maus aus, wenn Sie sie länger als 1 Woche nicht verwenden.
- Wiederholte Bewegungen bei ungeeigneter Position, Körperhaltung oder Arbeitsweise über einen längeren Zeitraum können zu körperlichen Schmerzen sowie Schäden an Nerven, Sehnen oder Muskeln führen.

- Wenden Sie sich bei Schmerzen, Lähmungen, Schwächezuständen, Schwellungen, Krämpfen oder Steifheit in den Händen, Handgelenken, Armen, Schultern, Nacken und anderen Körperteilen an Ihren Arzt.

### Funkgerät

Bevor Sie ein Flugzeug besteigen oder das Gerät in ein Gepäckstück legen, das einer Sicherheitsprüfung unterzogen wird, nehmen Sie den Akku heraus oder schalten Sie das Gerät ab. Wenn der Schalter versehentlich gedrückt wird, während der Akku eingelegt ist, schaltet sich die Maus ein und es werden Funkwellen wie bei einem Mobiltelefon erzeugt.

### Entsorgen des Geräts in Ländern mit Regelungen zur Entsorgung von Elektronikgeräten

Wenn sich dieses Zeichen auf dem Produkt oder der Verpackung befindet, dürfen Sie das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgen. Bringen Sie das Gerät zu einem örtlichen Elektronik-Recyclingcenter. Durch Elektronik-Recycling werden Ressourcen gespart und Umwelt und Gesundheit vor schädlichen Stoffen geschützt, die in Elektronik- und Elektrogeräten vorkommen können.

### Checkliste vor dem Anruf bei der Kundendienstabteilung

Prüfen Sie bitte Folgendes, bevor Sie von einem Produktdefekt ausgehen.

Wenn die Maus nicht mehr reagiert:

- Prüfen Sie den Verbindungsstatus des USB-Dongles zu Ihrem PC.
- Versuchen Sie, die Hardwareinstallation zu wiederholen oder die Maus in der Nähe des USB-Dongles vor und zurück zu bewegen.
- Prüfen Sie, ob der Akku geladen ist.



## French

Nous vous remercions d'avoir acheté cette souris sans fil Samsung SM30.

Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

### Installation du matériel

Même si l'installation se fait automatiquement et qu'il n'est pas nécessaire d'installer un autre matériel, suivez les instructions suivantes en cas de problème :

1. Connectez le dongle USB au port USB de votre ordinateur.
2. La diode du dongle USB clignote.
3. Appuyez sur le bouton de connexion de la souris. La diode du dongle USB reste allumée (la connexion est active lorsque la lumière reste fixe).

Cependant, le voyant s'éteint si le processus ci-dessus n'est pas effectué dans les 15 secondes. Recommencez à partir de l'étape 1.

### Chargement de la souris

Connectez l'extrémité du câble au port USB de votre ordinateur et l'autre extrémité au connecteur de câble de chargement sur la face avant de la souris. Chargez-la entre une et trois heures avant de l'utiliser. Vous pouvez également l'utiliser en cours de chargement.

### Sécurité

- Les procédures de commandes et de réglages qui ne sont pas mentionnées dans le manuel peuvent entraîner des risques de radiation électromagnétique.
- Ne démontez pas le produit. N'exposez pas le produit à des liquides, de l'humidité ou des températures en dehors de la plage de fonctionnement (0 à 40° C).
- Placez le récepteur dongle à une distance d'au moins 20 cm par rapport à des objets tels que moniteurs, haut-parleurs et autres objets métalliques qui interfèrent avec les signaux radio.
- Éteignez la souris si vous ne l'utilisez pas pendant 1 semaine ou plus.
- Des mouvements répétitifs sur une période prolongée dans un espace de travail mal adapté, une mauvaise posture du corps et de mauvaises habitudes de travail peuvent entraîner une gêne physique ou des blessures au niveau des nerfs, tendons ou muscles.

- En cas de douleur, paralysie, affaiblissement, enflure, engourdissement ou raideur dans les mains, poignets, bras, épaules, nuque ou autre, consultez votre médecin.

### Périphérique sans fil

Avant d'embarquer dans un avion ou de mettre le produit dans un bagage qui sera passé au contrôle de sécurité, retirez la pile ou coupez l'alimentation. Si l'interrupteur est enclenché accidentellement alors que la pile est à l'intérieur, la souris s'allume et émet des ondes radio comme un téléphone portable.

### Mise au rebut du produit dans un pays disposant d'une réglementation internationale sur l'enlèvement des déchets

Si cette mention est présente sur le produit ou l'emballage, ne jetez pas ce produit avec d'autres déchets ménagers. Faites parvenir le produit à un centre local de recyclage de composants électroniques. Le recyclage de composants électroniques préserve les ressources et aide à protéger l'environnement et la santé contre toute substance nocive restant potentiellement dans les appareils électriques et électroniques.

### Liste de contrôle avant d'appeler le service d'entretien.

Vérifiez les éléments suivants avant d'envisager une panne de produit.

Lorsque la souris ne répond pas :

- Vérifiez l'état de la connexion de votre dongle USB à votre ordinateur.
- Essayez de réinstaller le matériel ou de déplacer la souris d'avant en arrière à côté du dongle USB.
- Vérifiez la charge de la pile.

## Italian

Grazie per aver acquistato il mouse senza fili Samsung SM30..

Prima di utilizzare il prodotto, leggere il manuale dell'utente.

### Installazione dell'hardware

Sebbene l'installazione sia automatica senza un'installazione separata per l'hardware, in caso di problemi seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Collegare il dongle USB alla porta USB del computer.
2. Il LED del dongle USB lampeggerà.
3. Premere il pulsante di connessione sul mouse. Il LED del dongle USB resterà fisso (la luce fissa indica che la connessione è stata completata).

Tuttavia, l'indicatore LED si spegnerà se il processo non viene completato entro 15 secondi. Iniziare nuovamente dal passaggio 1.

### Ricarica del mouse

Collegare il cavo alla porta USB del computer e lo slot del cavo di ricarica nella parte anteriore del mouse. Tenere il mouse in carica per un tempo compreso tra una e tre ore prima di utilizzarlo. È comunque possibile utilizzare il mouse durante la ricarica.

### Nota sulla sicurezza

- Controlli o regolazioni effettuati secondo metodi non riportati in questo manuale possono causare pericolose radiazioni elettromagnetiche.
- Non smontare. Non esporre il prodotto a liquidi, umidità o temperature che non rientrino nella normale temperatura operativa (da 0° a 40° C).
- Posizionare il ricevitore dongle a una distanza minima di 20 cm da qualsiasi apparecchiatura elettrica, quali monitor, altoparlanti e altri oggetti metallici che possano interferire con il segnale radio.
- Spegnerne il mouse se non lo si utilizza per una settimana o più.
- Movimenti ripetitivi estesi per un periodo di tempo considerevole, in presenza di installazione, postura e abitudini di lavoro non corrette,

possono causare disturbi fisici o lesioni a nervi, tendini e muscoli.

- In caso di dolore, paralisi, indebolimento, gonfiore, contratture o rigidità delle mani, dei polsi, delle braccia, delle spalle, del collo o di altre parti del corpo consultare un medico.

### Dispositivo senza fili

Prima di salire su un velivolo o riporre il prodotto in un bagaglio che attraverserà un controllo di sicurezza, rimuovere la batteria o spegnere il dispositivo. Se l'interruttore viene premuto accidentalmente mentre la batteria è inserita, il mouse si accenderà e trasmetterà frequenze radio esattamente come un telefono cellulare.

### Smaltimento del prodotto nei paesi soggetti alla regolamentazione internazionale per l'eliminazione dei rifiuti inquinanti

Se sul prodotto o sulla confezione è presente questo marchio, non gettare il prodotto con i normali rifiuti domestici. Portare il prodotto ad un locale centro per il riciclaggio dei rifiuti elettronici. Il riciclaggio dei rifiuti elettronici consente una maggior conservazione delle risorse e aiuta a proteggere l'ambiente e la salute da eventuali materiali dannosi che possono rimanere sui dispositivi elettrici ed elettronici.

### Lista di spunta per i contatti con l'assistenza tecnica

Confermare i seguenti punti prima di presumere un guasto del prodotto.

Quando il mouse non risponde:

- Verificare il collegamento del dongle USB al PC.
- Tentare di ripetere il processo di installazione dell'hardware o di spostare il mouse avanti e indietro vicino al dongle USB.
- Verificare la carica della batteria.

## Spanish

Gracias por adquirir el ratón inalámbrico de Samsung SM30.

Lea este manual del usuario antes de utilizar el producto.

### Instalación del hardware

Aunque la instalación es automática y no requiere un hardware independiente, siga estas instrucciones si se produce algún problema.

1. Conecte la llave USB al puerto USB del ordenador.
2. El LED de la llave USB comenzará a parpadear.
3. Presione el botón de conexión del ratón. El LED de la llave USB se quedará encendido. (Una luz fija indica que la conexión se ha realizado.)

Sin embargo, el indicador LED se apagará si el proceso anterior no se realiza antes de 15 segundos. Comience de nuevo desde el paso 1.

### Cómo cargar el ratón

Conecte el cable al puerto USB del ordenador y a la ranura para el cable de carga de la parte frontal del ratón. Cárguelo entre una y tres horas antes de usarlo. También puede usar el ratón mientras se está cargando.

### Aviso de seguridad

- La realización de métodos de control o ajuste no indicados en este manual puede provocar radiaciones electromagnéticas perjudiciales.
- No desmontar. No exponer el producto a líquidos, humedad o una temperatura extrema fuera del margen de trabajo normal (de 0 a 40 grados Celsius).
- Colocar la llave-receptor a 20 cm de distancia como mínimo de cualquier elemento como monitores, altavoces u otros objetos metálicos que puedan interferir con la señal de radio.
- Apagar el ratón si no se va a utilizar durante 1 semana o más tiempo.
- Los movimientos repetitivos durante largos periodos de tiempo con una instalación, postura o hábitos de trabajo incorrectos pueden provocar molestias físicas o daños en nervios, tendones o músculos.
- Consulte a su médico en caso de sufrir dolores, parálisis, debilidad, hinchazón, convulsiones o rigidez en manos, muñecas, brazos, hombros,

cuello u otras partes del cuerpo.

### Dispositivo inalámbrico

Antes de tomar un avión o de colocar el producto en un equipaje que vaya a pasar un control de seguridad, extraiga la batería o apague la alimentación. Si se presiona el interruptor accidentalmente con la batería colocada, el ratón se encenderá y emitirá una señal de radiofrecuencia igual que la de un teléfono móvil.

### Desechar el producto en un país que posea una normativa de eliminación de residuos internacional

Si esta marca aparece impresa en el producto o en el paquete, no deseche el producto junto con la basura doméstica. Lleve el producto a un centro local de reciclado de productos electrónicos. El reciclado de productos electrónicos ahorra recursos naturales y protege el medio ambiente y la salud contra materiales perjudiciales que puedan quedar en los dispositivos eléctricos y electrónicos.

### Lista de comprobación antes de llamar al departamento de servicio

Confirme lo siguiente antes de presuponer una avería del producto.

Si el ratón no responde:

- Compruebe el estado de conexión de la llave USB al ordenador.
- Intente repetir el proceso de instalación del hardware o mueva el ratón adelante y atrás junto a la llave USB.
- Compruebe la carga de la batería.

## Portuguese

Obrigado por comprar o rato sem fios SM30 da Samsung.

Leia o manual de utilizador antes de utilizar o produto.

## Instalação de hardware

Apesar da instalação ser automática, sem uma instalação de hardware em separado, siga estas instruções no caso de ter algum problema.

1. Ligue o dongle USB à porta USB do seu computador.
2. O LED do dongle USB irá piscar.
3. Prima o botão Connect no rato. O LED do dongle USB ficará aceso.  
(Uma luz fixa indica que a ligação está completa.)

No entanto, o indicador LED apagar-se-á se o processo acima mencionado não estiver concluído em 15 segundos. Reinicie a partir do passo 1.

## Como carregar o rato

Ligue o cabo de carregamento à porta USB do computador e à ranhura existente na parte frontal do rato. Carregue entre uma a três horas antes de o utilizar. Também poderá utilizar o rato enquanto estiver a ser carregado.

## Aviso de segurança

- A execução de controlos ou métodos de ajuste que não constem deste manual pode causar radiação electromagnética prejudicial.
- Não desmontar. Não expor o produto a líquidos, humidade ou a temperatura exterior fora do normal (0 a 40 °C).
- Coloque o dongle receptor a uma distância mínima de 20 cm de quaisquer itens, tais como monitores, altifalantes e outros objectos metálicos, que interfiram com o sinal de rádio.
- Desligue o rato se não for utilizado durante 1 ou mais semanas.
- O movimento repetitivo por um período extenso de tempo com instalação, postura e hábitos de trabalho impróprios pode causar desconforto físico ou danificar os nervos, tendões ou músculos.
- Consulte o médico no caso de dor, paralisia, enfraquecimento, inchaço, espasmos ou rigidez nas mãos, pulsos, braços, ombros, pescoço, etc.

## Dispositivo sem fios

Antes de embarcar num avião ou de colocar o produto na bagagem que irá passar por uma verificação de segurança, remova a bateria ou desligue-o. Se o interruptor for acidentalmente premido enquanto a bateria estiver colocada, o rato ligar-se-á e transmitirá uma frequência rádio como um telemóvel.

## Eliminação do produto num país com regulamento internacional de eliminação de resíduos

Se esta marca estiver presente no produto ou na embalagem, não elimine o produto juntamente com resíduos domésticos. Leve o produto para um centro local de reciclagem de equipamento electrónico. A reciclagem de equipamento electrónico poupa os recursos naturais e ajuda a proteger o meio ambiente e a saúde de qualquer material prejudicial que permaneça potencialmente nos dispositivos electrónicos e eléctricos.

## Verificações a efectuar de contactar o departamento de assistência técnica

Verifique os seguintes itens antes de assumir a avaria do produto.

Quando o rato não está a responder:

- Verifique o estado da ligação do dongle USB ao PC.
- Tente repetir o processo de instalação do hardware ou desloque o rato para trás e para a frente perto do dongle USB.
- Verifique a carga da bateria.

## Polish

Firma Samsung dziękuje za zakupienie myszy bezprzewodowej SM30.

Przed użyciem tego produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

## Instalacja sprzętu

Instalacja odbywa się automatycznie i osobna instalacja sprzętu nie jest wymagana, jednak w razie problemów należy wykonać poniższe instrukcje.

1. Podłącz urządzenie dongle USB do portu USB komputera.
2. Dioda LED urządzenia dongle USB zacznie migać.
3. Naciśnij przycisk połączenia na myszy. Dioda LED urządzenia dongle USB zacznie świecić światłem stałym. (Światło stałe wskazuje, że połączenie zostało nawiązane).

Jednak wskaźnik LED wyświecy się, jeżeli powyższy proces nie zostanie ukończony w ciągu 15 sekund. Zaczynaj ponownie od kroku 1.

## Sposób ładowania myszy

Podłącz kabel do portu USB komputera i do gniazda kabła ładowania z przodu myszy.

Ładowanie powinno trwać od jednej do trzech godzin. Z myszy można również korzystać podczas ładowania.

## Bezpieczeństwo użytkowania

- Stosowanie metod sterowania lub regulacji innych niż określone w niniejszej instrukcji może spowodować narażenie na szkodliwe promieniowanie elektromagnetyczne.
- Nie należy demontować produktu ani narażać go na działanie plynów, wilgoci lub temperatur spoza określonego zakresu (0–40 stopni Celsjusza).
- Odbiornik dongle należy umieścić w odległości przynajmniej 20 cm od wszelkich elementów, takich jak monitory, głośniki i inne obiekty metaliczne, które zakłócają sygnał radiowy.
- Jeżeli mysz nie będzie używana przez tydzień lub dłużej, należy ją wyładować.
- Długotrwałe wykonywanie powtarzalnych ruchów przy niewłaściwie urządzonym miejscu pracy, nieprawidłowej pozycji ciała i złych nawykach dotyczących pracy może powodować dyskomfort fizyczny oraz obrażenia nerwów, ścięgien i mięśni.

- W przypadku wystąpienia bólu, zdrętwienia, osłabienia, opuchlizny, pieczenia, skurczów lub sztywnienia ręki, nadgarstków, ramion, barków, karku itp. należy skonsultować się z lekarzem specjalistą.

## Urządzenie bezprzewodowe

Przed wejściem na pokład samolotu lub umieszczeniem produktu w bagażu, który będzie przechodził kontrolę bezpieczeństwa, należy wyjąć baterię lub wyłączyć zasilanie. Jeżeli wyładowanie zostanie przypadkowo naciśnięte przy włożonej baterii, mysz wyczuje się i zacznie emitować promieniowanie radiowe, podobnie jak telefon komórkowy.

## Pozbywanie się użytego produktu w kraju, w którym obowiązują międzynarodowe przepisy dotyczące usuwania odpadów

Jeżeli na produkcie lub opakowaniu znajduje się to oznaczenie, to nie należy wyrzucać produktu wraz z codziennymi odpadkami. Należy oddać produkt do lokalnego centrum recyklingu urządzeń elektronicznych. Recykling urządzeń elektronicznych oszczędza zasoby oraz chroni środowisko i zdrowie przed potencjalnie szkodliwym materiałem, który może pozostawać w urządzeniach elektronicznych lub elektrycznych.

## Zanim skontaktujesz się z serwisem: lista kontrolna

Przed stwierdzeniem, że mysz ulega awarii, należy sprawdzić co następuje.

Jeżeli mysz nie reaguje:

- Sprawdź stan połączenia urządzenia dongle USB z komputerem.
- Spróbuj powtórzyć proces instalacji lub przesuń mysz tam i z powrotem w pobliżu urządzenia dongle USB.
- Sprawdź stan naładowania baterii.

## Russian

Благодарим Вас за покупку беспроводной мыши Samsung SM30.

Прочтите это руководство, прежде чем пользоваться изделием.

### Подключение к компьютеру

Несмотря на то, что обнаружение устройств, подключаемых к компьютеру, происходит автоматически, выполните следующие инструкции.

1. Подключите защитный USB-ключ к порту USB компьютера.
2. Замигает светодиодный индикатор на корпусе защитного USB-ключа.
3. Нажмите на кнопку "Connect" на корпусе мыши. Светодиодный индикатор на корпусе защитного USB-ключа должен гореть постоянно. (Если мигание индикатора прекратилось, это значит, что подключение выполнено).

Если эта кнопка не нажата в течение 15 секунд, то светодиодный индикатор погаснет. Повторите действия, начиная с шага 1.

### Подзарядка мыши

Подключите один конец кабеля к порту USB компьютера, а другой – в гнездо зарядного устройства на лицевой стороне мыши. Процесс подзарядки занимает от 1 до 3 часов. Работать с мышью можно и во время ее подзарядки.

### Меры безопасности

- Нарушение указаний по управлению и настройке, представленных в этой инструкции, может привести к повышению интенсивности опасного для здоровья электромагнитного излучения.
- Не разбирайте мышь. Не подвергайте ее воздействию жидкостей, влаги или температур ниже 0 C и выше 40 C.
- USB-приемник защитного ключа должен находиться на расстоянии не менее 20 см от мониторов, громкоговорителей и прочих металлических предметов, способных создавать помехи радиосигналу.
- Отключайте мышь, если она не используется больше 1 недели.
- Неправильная осанка на рабочем месте, однообразность движений в течение длительного времени могут вызвать ощущение дискомфорта, недомогания в мышцах и суставах.

- При появлении признаков недомогания, болевых ощущений, слабости, опухолей в суставах рук, предплечья, в области шейных позвонков проконсультируйтесь с врачом.

### Беспроводное устройство

Перед посадкой в самолет или размещением устройства в багаже, проходящего досмотр, не забудьте извлечь батарейку и выключить питание. Если вы забыли извлечь батарейку, то при случайном нажатии на кнопки питания мышь будет работать как сотовый телефон, излучающий радиочастоту.

### Утилизация изделия в странах, где действует международный закон о вторичной переработке отходов

Если на корпус или упаковку этого устройства нанесен этот знак, запрещается утилизация устройства вместе с бытовыми отходами. Производите утилизацию в специализированных центрах по утилизации электронных устройств. Утилизация электронных устройств в специализированных центрах предназначена для защиты окружающей среды и охраны здоровья от воздействия вредных веществ и материалов, входящих в состав электронных компонентов и электрических устройств.

### Прежде чем обратиться в сервисный центр, выясните следующее.

Перед установлением факта неисправности убедитесь в наличии следующих признаков.

Если мышь не реагирует:

- Проверьте подключение защитного USB-ключа к компьютеру.
- Повторите процесс подключения мыши к компьютеру или перемещайте мышь в разных направлениях вблизи защитного USB-ключа.
- Проверьте уровень зарядки аккумулятора.

## Turkish

Samsung Kablosuz Fare SM30 ürününü satın aldıysanız için teşekkür ederiz.

Lütfen ürünü kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.

## Donanımın Kurulması

Kurulum ayrı bir donanım kurulumu olmaksızın otomatik olarak gerçekleşse de, sorun çıkması durumunda lütfen aşağıdaki talimatları uygulayın.

1. USB donanım anahtarını bilgisayarınıza USB girişine takın.
2. USB donanım anahtarının LED ışığı yanıp sönmeye başlar.
3. Farenin üzerindeki bağlantı düğmesine basın. USB donanım noktasının LED ışığı sürekli yanmaya başlar. (Işığın sürekli yanması, bağlantının tamamlandığını gösterir.)

Ancak yukarıdaki işlem 15 saniye içinde tamamlanmazsa LED ışığı söner. Böyle bir durumda tekrar 1. adımdan başlayın.

## Farenin Parj Edilmesi

Kablunun bir ucunu bilgisayarınıza USB girişine, diğer ucunu farenin ön kısmında bulunan parj kablosu yuvasına takın. Kullanmadan önce bir ila üç saat boyunca parj edin. Fareyi parj edilirken de kullanabilirsiniz.

## Güvenlik Bilgileri

- Bu kılavuzda belirtilmemiş bir kontrol veya ayar yönteminin kullanılması, zararlı elektromanyetik radyasyonun meydana gelmesine neden olabilir.
- Cihazın sökmeyin. Cihazı sıvıya, neme veya normal işletim sıcaklığının (0 ila 40°C) dışında kalan anormal sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Lütfen donanım anahtarının alıcısının radyo sinyalinde parazit oluşturacak monitör, hoparlör ve diğer metal cisimlerden en az 20 cm uzak tutun.
- 1 hafta veya daha uzun süre kullanılmayacaksa lütfen fareyi kapatın.
- Yanlış yerleşim, oturma ve çalışma alışkanlıklarının uzun süre boyunca tekrar edilmesi fiziksel rahatsızlıklara yol açabilir veya sinirler, tendonlar veya kaslara zarar verebilir.
- El, bilek, kol, omuz, boyun ve diğer bölgelerinizde ağrı, felç, güçsüzlük,

bişme, nöbet veya sertleşme durumlarında lütfen doktorunuza başvurun.

## Kablosuz Cihaz

Bir uçaða binmeden veya cihazın güvenlik kontrolünden geçecek bir bagajın içine koymadan önce, lütfen pilini çıkarın veya cihazın güç düğmesinden kapatın. Pil içindeyken güç düğmesine yanlışlıkla basılması halinde, fare çalışmaya başlar ve tıpkı bir cep telefonu gibi radyo frekans yayar.

## Cihazın Uluslararası Atık Yıkma Düzenlemeleri'nin Geçerli Olduğu Bir Ülkede Yıkılması

Eğer ürün veya ambalajının üzerinde bu işaret bulunuyorsa, lütfen cihazı ev çöpleriyle aynı çöpe atmayın. Ürünü yerel bir elektronik cihaz geri dönüşüm merkezine götürün. Elektronik cihazın geri dönüşümü, kaynakları muhafaza edecek ve çevrenin ve sağlığın, elektronik ve elektrikli cihazlarda kalmış olabilecek herhangi bir zararlı malzemeden korunmasına yardımcı olacaktır.

## Servisi Aramadan Önce Yapılacaklar

Ürünün arızalandığını bildirmeden önce lütfen aşağıdakileri gözden geçirin.

Eğer fare çalışmıyorsa:

- USB donanım anahtarının bilgisayarınıza bağlantısını kontrol edin.
- Donanımı tekrar kurmayı veya fareyi USB donanım anahtarının yakınına getirerek ileri geri hareket ettirmeyi deneyin.
- Pil parj durumunu kontrol edin.

## Dutch

Hartelijk dank dat u de draadloze muis SM30 van Samsung hebt aangeschaft.

Lees de gebruikershandleiding voordat u het product gaat gebruiken.

## Hardware installeren

De installatie verloopt automatisch. De hardware hoeft niet afzonderlijk te worden geïnstalleerd. Als er problemen optreden, volgt u de onderstaande instructies:

1. Sluit de USB-dongle aan op de USB-poort van uw computer.
2. Het LED-lampje van de USB-dongle knippert.
3. Druk op de verbindingsknop op de muis. Het LED-lampje van de USB-dongle blijft aan. (Als het lampje niet knippert maar continu aan is, is de verbinding voltooid.)

De LED-indicator gaat echter uit als het bovenstaande proces niet binnen 15 seconden voltooid is. Begin opnieuw met stap 1.

## De muis opladen

Sluit de kabel aan op de USB-poort van de computer en de oplaadkabelsleuf aan de voorkant van de muis. Laad één tot drie uur op voordat u de muis gaat gebruiken. U kunt de muis ook gebruiken wanneer er nog wordt geladen.

## Opmerkingen met betrekking tot veiligheid

- Het gebruik van regel- of aanpassingsmethoden die niet in deze handleiding worden beschreven, kan schadelijke elektromagnetische straling tot gevolg hebben.
- Het product mag niet worden gedemonteerd. Het product mag niet worden blootgesteld aan vloeistoffen, vochtigheid of een temperatuur die afwijkt van de normale omgevingstemperatuur (0 tot 40 graden Celsius).
- Plaats de dongle-ontvanger op minimaal 20 cm afstand van andere items, zoals monitors, speakers en andere metaalachtige voorwerpen die interferentie met het radiosignaal veroorzaken.
- Schakel de muis uit als u deze één week of langer niet gebruikt.
- Als u gedurende langere tijd herhaaldelijk dezelfde bewegingen maakt in combinatie met een onjuiste installatie, houding en werkgewoonten, kan dit fysiek ongemak tot gevolg hebben of zelfs leiden tot schade van zenuwen,

pezen of spieren.

- Raadpleeg uw huisarts in geval van pijn, verlamming, zwakte, zwellingen, verkramping of stijfheid in de handen, polsen, armen, schouders, nek, enzovoort.

## Draadloos apparaat

Voordat u in een vliegtuig stapt of het product opbergt in bagage waarop een veiligheidscontrole wordt uitgevoerd, moet u de batterij verwijderen of de voeding uitschakelen. Als de schakelaar per ongeluk wordt ingedrukt terwijl de batterij in het product zit, wordt de muis ingeschakeld en wordt er radiofrequentie uitgezonden zoals bij een mobiele telefoon.

## Wanneer er in het land afvalvoorschriften bestaan

Als deze aanduiding aanwezig is op het product of de verpakking, kunt u het product niet als huishoudelijk afval beschouwen. Breng het product in plaats daarvan naar een recyclingbedrijf voor elektronica. Het hergebruik van elektronica betekent een besparing van natuurlijke bronnen en beschermt het milieu en de gezondheid tegen schadelijke stoffen die mogelijk afkomstig zijn van elektronische en elektrische apparaten.

## Controlelijst voordat u contact opneemt met de serviceafdeling

Controleer het volgende voordat u ervan uitgaat dat het product niet goed werkt.

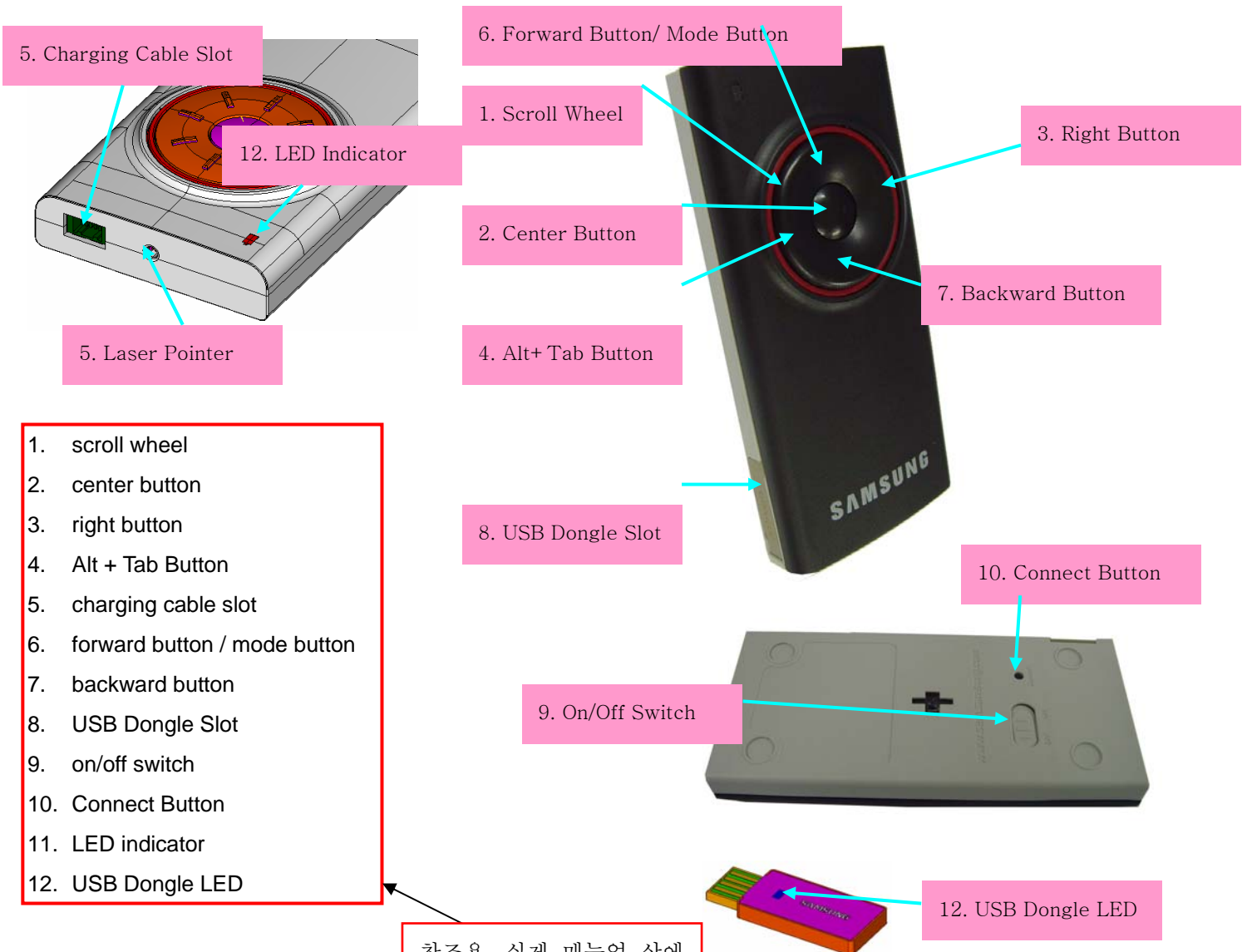
Wanneer de muis niet reageert:

- Controleer de verbindingstatus van de USB-dongle op uw computer.
- Herhaal de hardware-installatie of beweeg de muis naar achteren en naar voren vlakbij de USB-dongle.
- Controleer de lading van de batterij.



Introduction of Buttons and Functions

정면, 측면, 상단면, 뒷면 이미지 삽입



- 1. scroll wheel
- 2. center button
- 3. right button
- 4. Alt + Tab Button
- 5. charging cable slot
- 6. forward button / mode button
- 7. backward button
- 8. USB Dongle Slot
- 9. on/off switch
- 10. Connect Button
- 11. LED indicator
- 12. USB Dongle LED

참조용, 실제 매뉴얼 상에는 리스트 삭제, 이미지에 화살표로 표시함

## Korean

### 각 부분 명칭 및 기능설명

#### 1 스크롤휠

왼쪽, 오른쪽 회전하며 일반마우스의 스크롤 기능을 대신합니다.

#### 2. 중앙버튼

일반마우스 왼쪽버튼에 해당합니다.

#### 3. 오른쪽버튼

일반마우스 오른쪽버튼에 해당합니다.

#### 4 Alt + Tab 버튼

Alt + Tab 기능 수행 버튼입니다.

#### 5. 충전케이블 입구부

충전 시 케이블을 접속시키는 부분입니다.

#### 6. forward 버튼

Internet 화면상에서 앞으로 가기 기능

#### 7. backward 버튼

Internet 화면상에서 뒤로 가기 기능

#### 8. USB Dongle 슬롯

이동 시 dongle을 삽입해 놓는 부분입니다.

#### 9. on/off 스위치

마우스 본체의 전원을 on/off 시 사용합니다.

#### 10. connect 스위치

ID setting 실패 시 사용하는 스위치입니다.

#### 11. LED 지시 등

상태	색깔
배터리 용량부족	주황색 연속적으로 점멸
충전 중	빨간색 연속적으로 ON
충전완료	초록색 LED on

#### 12. USB Dongle LED

마우스 동작 시 작업 표시를 나타냅니다.

## 휠 Key 기능

Key	Mouse mode
Alt+ Tab버튼	“Alt + Tab”
중앙버튼	마우스 왼쪽버튼
오른쪽버튼	마우스 오른쪽버튼
forward버튼	Internet 다음 페이지
backward버튼	Internet 전 페이지

## English

### Parts and Functions

#### 1 Scroll Wheel

Rotates sideways.

Performs the scroll function of a generic mouse.

#### 2 Center Button

Mouse left-click.

#### 3. Right Button

Mouse right-click.

#### 4. Alt + Tab Button

Performs Alt + Tab function.

#### 5. Charging Cable Slot

Insert the cable here when charging.

#### 6. Forward Button

Moves to the next page on an Internet browser.

#### 7. Backward Button

Moves to the previous page on an Internet browser.

#### 8. USB Dongle Slot

Store dongle when moving.

#### 9. On/off Switch

Turns the mouse unit power on/off.

#### 10. Connect Button

Use this button when the ID setting fails.

#### 11. LED Indicator

Status	Color Code
Low battery charge	Orange LED flickering
Charging	Solid red light
Charging complete	Green LED on

#### 12. USB Dongle LED

Indicates the status when operating the mouse.

### Wheel Key Functions

Key	Mouse mode
Alt+Tab button	"Alt + Tab"
Center button	Mouse left-click
Right button	Mouse right-click
Forward button	Browser next page
Backward button	Browser previous page

## Chinese

### 部件与功能

#### 1. 滚轮

向侧面旋转。执行一般鼠标的滚动功能。

#### 2. 中间按钮

鼠标左键。

#### 3. 右按钮

鼠标右键。

#### 4. Alt + Tab 按钮

执行 Alt + Tab 功能。

#### 5. 充电电缆插槽

充电时在这里插入电缆。

#### 6. 向上翻页按钮

移到 Internet 浏览器上的下一页。

#### 7. 向上翻页按钮

移到 Internet 浏览器上的上一页。

#### 8. USB 适配器插槽

移动时存放适配器。

#### 9. 开/关开关

打开/关闭鼠标电源。

#### 10. 连接按钮

ID 设置失败时使用此按钮。

#### 11. 指示灯

状态	色码
电池电量低	橙色灯闪烁
正在充电	红色灯常亮
充电完成	绿色灯打开

#### 12. USB 适配器指示灯

指示使用鼠标时的状态

### 滚轮键功能

键	鼠标模式
Alt+Tab 按钮	“Alt + Tab”
中间按钮	鼠标左键
右按钮	鼠标右键
向下翻页按钮	浏览器下一页
向上翻页按钮	浏览器上一页

## Japanese

### 各部の機能

#### 1. スクロール ホイール

横方向に回転。一般的なマウスのスクロール機能を果たします。

#### 2. 中央ボタン

マウスの左クリック。

#### 3. 右ボタン

マウスの右クリック。

#### 4 Alt + Tab ボタン

Alt + Tab の機能を果たします。

#### 5. 充電用ケーブル スロット

充電するときはここにケーブルを挿入してください。

#### 6. 「次へ」ボタン

インターネット ブラウザで次のページへ進みます。

#### 7. 「戻る」ボタン

インターネット ブラウザで前のページへ戻ります。

#### 8. USB ドングル スロット

移動するときはここにドングルを格納してください。

#### 9. オン/オフ スイッチ

マウス ユニットの電源を入/切します。

#### 10. 接続ボタン

ID 設定が失敗したら、このボタンを押してみてください。

#### 11. LED インジケータ

ステータス	色の意味
バッテリー残量不足	オレンジ色 LED 点滅
充電中	赤色点灯
充電完了	緑色 LED 点灯

#### 12. USB ドングル LED

マウス動作中のステータスを表示します。

### ホイール キーの機能

キー	マウス モード
Alt+Tab ボタン	Alt + Tab
中央ボタン	マウスの左クリック
右ボタン	マウスの右クリック
「次へ」ボタン	ブラウザの次ページ
「戻る」ボタン	ブラウザの前ページ

## German

### Teile und Funktionen

#### 1. Mousrad

Seitwärtsdrehung. Führt die Scrollfunktion einer normalen Maus aus.

#### 2. Mitteltaste

Linksklick der Maus

#### 3. Rechte Taste

Rechtsklick der Maus

#### 4. Taste Alt+Tab

Führt Alt+Tab-Funktion aus.

#### 5. Ladekabelanschluss

Schließen Sie hier das Kabel an, um das Gerät zu laden.

#### 6. Vorwärtstaste

Wechselt in einem Webbrowser zur nächsten Seite.

#### 7. Rückwärtstaste

Wechselt in einem Webbrowser zur vorherigen Seite.

#### 8. USB-Dongle-Platz

Hier kann der Dongle verwahrt werden.

#### 9. Ein/Aus-Schalter

Schaltet die Maus ein/aus.

#### 10. Connect-Taste

Verwenden Sie diese Taste, wenn die ID-Einstellung versagt.

#### 11. LED

Status	Farbcode
Akkuladung schwach	LED blinkt orange
Laden	LED leuchtet konstant rot
Ladevorgang abgeschlossen	LED leuchtet grün

#### 12. USB-Dongle-LED

Zeigt den Status im Mausbetrieb an.

### Radtastenfunktionen

Taste	Mausmodus
Alt+Tab	Alt+Tab
Mitteltaste	Linksklick der Maus
Rechte Taste	Rechtsklick der Maus
Vorwärtstaste	Browser: Nächste Seite
Rückwärtstaste	Browser: Vorherige Seite

## French

### Pièces et fonctions

1. Molette de défilement

Pivote latéralement. Exécute la fonction de défilement d'une souris ordinaire.

2. Bouton central

Bouton gauche de la souris.

3. Bouton droit

Bouton droit de la souris.

4. Bouton Alt + Tab

Exécute la fonction Alt + Tab.

5. Connecteur du câble de chargement

Insérez le câble à cet emplacement lors du chargement.

6. Bouton page suivante

Affiche la page suivante dans un navigateur Internet.

7. Bouton page précédente

Affiche la page précédente dans un navigateur Internet.

8. Connecteur du dongle USB

Rangez le dongle lors d'un déplacement.

9. Interrupteur Marche/Arrêt.

Met la souris sous/hors tension.

10. Bouton de connexion

Utilisez ce bouton en cas d'échec de configuration d'identification.

11. Voyant lumineux

État	Code couleur
Charge de la pile faible	Diode orange clignotante
En charge	Lumière rouge fixe
Chargement terminé	Diode verte allumée

12. Diode du dongle USB

Indique l'état lors de l'utilisation de la souris.

### Fonctions de la molette

Touche	Mode souris
Bouton Alt+ Tab	« Alt + Tab »
Bouton central	Bouton gauche de la souris
Bouton droit	Bouton droit de la souris
Bouton page suivante	Page suivante du navigateur
Bouton page précédente	Page précédente du navigateur

## Italian

### Componenti e funzioni

#### 1 Rotella di scorrimento

Ruota lateralmente. Esegue la funzione di scorrimento di un mouse generico.

#### 2 Pulsante centrale

Clic del pulsante sinistro del mouse.

#### 3. Pulsante destro

Clic del pulsante destro del mouse.

#### 4. Pulsante Alt + Tab

Esegue la funzione della combinazione di tasti Alt + Tab.

#### 5. Slot Cavo di Ricarica

Inserire il cavo qui quando in ricarica.

#### 6. Pulsante Avanti

Sposta alla pagina successiva in un browser Internet.

#### 7. Pulsante Indietro

Sposta alla pagina precedente in un browser Internet.

#### 8. Slot del Dongle USB

Consente di alloggiare il dongle durante il movimento.

#### 9. Interruttore On/Off

Consente di accendere e spegnere il mouse.

#### 10. Pulsante di Connessione

Utilizzare questo pulsante in caso di problemi con l'impostazione dell'ID.

#### 11. Indicatore LED

Stato	Codice colore
Carica della batteria in esaurimento	LED arancione lampeggiante
In carica	Luce rossa fissa
Ricarica completata	LED verde acceso

#### 12. LED Dongle USB

Indica lo stato durante il funzionamento del mouse.

### Funzioni tasto della rotella

Tasto	Modalità mouse
Pulsante Alt+Tab	Equivale alla sequenza di tasti "Alt + Tab"
Pulsante centrale	Corrisponde al clic del pulsante sinistro del mouse
Pulsante destro	Corrisponde al clic del pulsante destro del mouse
Pulsante Avanti	Pagina successiva nel browser
Pulsante Indietro	Pagina precedente nel browser



## Spanish

### Piezas y funciones

1. Rueda de desplazamiento  
Gira en ambas direcciones. Realiza la función de desplazamiento de un ratón genérico.
2. Botón central  
Clic izquierdo del ratón.
3. Botón derecho  
Clic derecho del ratón.
4. Alt + Tab  
Realiza la función Alt + Tab.
5. Ranura para el cable de carga  
Introduzca el cable aquí para cargar.
6. Botón de avance  
Pasa a la página siguiente en un explorador de Internet.
7. Botón de retroceso  
Pasa a la página anterior en un explorador de Internet.
8. Ranura de llave USB  
Permite guardar la llave al desplazarse.
9. Interruptor de encendido/apagado  
Apaga y enciende la alimentación de la unidad.
10. Botón de conexión  
Utilice este botón si falla el ajuste de ID.
11. Indicador LED

Estado	Código de color
Carga de batería baja	LED naranja parpadeando
Cargando	Luz roja fija
Carga completa	LED verde encendido

12. LED de llave USB  
Indica el estado al trabajar con el ratón.

### Funciones de la tecla de rueda

Tecla	Modo de ratón
Botón Alt+Tab	“Alt + Tab”
Botón central	Clic izquierdo del ratón
Botón derecho	Clic derecho del ratón
Botón de avance	Página siguiente del explorador
Botón de retroceso	Página anterior del explorador

## Portuguese

### Peças e funções

#### 1 Roda de deslocamento

Roda para os lados. Executa a função de deslocamento de um rato genérico.

#### 2 Botão central

Clique com o botão esquerdo do rato

#### 3. Botão direito

Clique com o botão direito do rato

#### 4 Botão Alt + Tab

Executa a função Alt + Tab.

#### 5. Ranhura do cabo de carregamento

Introduza o cabo aqui durante o carregamento.

#### 6. Botão para avançar

Passa para a página seguinte num browser da Internet.

#### 7. Botão para recuar

Passa para a página anterior num browser da Internet.

#### 8. Ranhura do dongle USB

Serve para guardar o dongle durante o transporte do rato.

#### 9. Botão para ligar/desligar

Liga/desliga o rato.

#### 10. Botão Connect

Utilize este botão quando a definição de ID falhar.

#### 11. Indicador LED

Estado	Código de cor
Pouca carga na bateria	LED cor-de-laranja a piscar rapidamente
A carregar	Luz vermelha fixa
Carregamento concluído	LED verde aceso

#### 12. LED do dongle USB

Indica o estado durante a utilização do rato.

### Funções de botão da roda

Botão	Modo de rato
Botão Alt+Tab	“Alt + Tab”
Botão central	Clique com o botão esquerdo do rato
Botão direito	Clique com o botão direito do rato
Botão para avançar	Página seguinte do browser
Botão para recuar	Página anterior do browser

## Polish

### Opis elementów i funkcji

1. Pokrętło przewijania

Obraca się w lewo i w prawo. Zastępuje funkcję przewijania zwykłej myszy.

2. Środkowy przycisk

Odpowiada lewemu przyciskowi zwykłej myszy.

3. Prawy przycisk

Odpowiada prawemu przyciskowi zwykłej myszy.

4. Przycisk Alt + Tab

Zastępuje funkcję klawiszy Alt + Tab.

5. Gniazdo kabla ładowania

Należy podłączyć do niego kabel podczas ładowania baterii.

6. Przycisk Dalej

Powoduje przejście do następnej strony w przeglądarce internetowej.

7. Przycisk Wstecz

Powoduje przejście do poprzedniej strony w przeglądarce internetowej.

8. Gniazdo urządzenia dongle USB

Podczas przenoszenia należy włożyć do niego urządzenie dongle.

9. Wyłącznik

Wyłącza/wyłącza zasilanie myszy.

10. Przycisk połączenia

Należy go użyć, jeżeli nie powiedzie się ustawienie ID.

11. Wskaźnik LED

Stan	Kod kolorowy
Niski stan naładowania baterii	Migająca pomarańczowa dioda LED
Ładowanie	Stać światło czerwone
Ładowanie ukończone	Włączona zielona dioda LED

12. Dioda LED urządzenia dongle USB

Wskazuje stan podczas używania myszy.

### Funkcje przycisków

Przycisk	Tryb myszy
Przycisk Alt+Tab	„Alt + Tab”
Środkowy przycisk	Lewy przycisk myszy
Prawy przycisk	Prawy przycisk myszy
Przycisk Dalej	Następna strona przeglądarki
Przycisk Wstecz	Poprzednia strona przeglądarki

## Russian

### Детали и функции

#### 1. Дискový селектор

Вращается в двух направлениях. Выполняет функцию прокрутки обычной мыши.

#### 2. Кнопка центрирования

Щелчок левой кнопкой.

#### 3. Правая кнопка мыши

Щелчок правой кнопкой

#### 4. Кнопка / Alt + Tab

Соответствует нажатию Alt + Tab

#### 5. Гнездо зарядного устройства

Точка подключения при подзарядке.

#### 6. Кнопка "Вперед"

Переход к следующей странице окна браузера.

#### 7. Кнопка "Назад"

Переход к предыдущей странице окна браузера.

#### 8. гнездо защитного USB-ключа

Отсек для укладки при переноске.

#### 9. Выключатель питания (Вкл./Выкл.)

Включение/выключение питания мыши.

#### 10. Кнопка "Подключение"

Нажмите на эту кнопку при сбое настроек подключения устройства

#### 11. Светодиодный индикатор

Состояние	Цветовая кодировка индикатора
Низкий уровень заряда аккумулятора	Оранжевый, мигает
Выполняется зарядка	Красный цвет, горит постоянно
Зарядка завершена	Зеленый цвет индикатора, горит постоянно

#### 12. Светодиодный индикатор защитного USB-ключа

Отображает состояние мыши во время работы.

### Функции дискового селектора

Клавиша	Режим мыши
Клавиши Alt+Tab	"Alt + Tab"
Кнопка центрирования	Щелчок левой кнопкой
Правая кнопка мыши	Щелчок правой кнопкой
Кнопка "Вперед"	Переход к следующей странице браузера
Кнопка "Назад"	Переход к предыдущей странице браузера

## Turkish

### Parçalar ve Fonksiyonları

#### 1 Kaydırma Tekerleði

Ýki yana doðru döner. Genel bir farenin kaydırarak ilerleme fonksiyonunu gerçekleştirir.

#### 2 Orta düðme

Farenin sol tuşla tıklanması saðlar.

#### 3. Sað Tuş

Farenin sað tuşla tıklanması saðlar.

#### 4 . Alt + Tab Düðmesi

Alt + Tab fonksiyonunu gerçekleştirir.

#### 5. Þarj Kablosu Yuvasý

Cihazý þarj etmek için kabloyu buraya takýn.

#### 6. Ýleri Düðmesi

İnternet tarayıcısındaki bir sonraki sayfaya geçer.

#### 7. Geri Düðmesi

İnternet tarayıcısındaki bir önceki sayfaya geçer.

#### 8. USB Donaným Anahtarý Yuvasý

Hareket halindeyken donaným anahtarýný kaldýrýn.

#### 9. Açma/Kapama Düðmesi

Fare ünitesinin gücünü açar/kapatýr.

#### 10. Baðlantý Düðmesi

ID ayarları başarısız olursa bu düðmeyi kullanýn.

#### 11. LED Göstergesi

Durum	Renk Kodu
Pil þarjý düşük seviyede	Turuncu LED ýþýðý yanıp söner
Þarj ediliyor	Kýrmızı ýþık sürekli yanar
Þarj işlemi tamamlandı	Yeşil LED ýþýðý yanar

#### 12. USB Donaným Anahtarý LED Göstergesi

Fareyi çalıştırırken o anda geçerli olan durumu gösterir.

### Tekerlek Tuşunun Fonksiyonları

Tuş	Fare modu
Alt+Tab düðmesi	“Alt + Tab”
Orta düðme	Farenin sol tuşla tıklanması saðlar
Sað tuş	Farenin sað tuşla tıklanması saðlar
Ýleri düðmesi	Tarayıcıda bir sonraki sayfaya geçer
Geri düðmesi	Tarayıcıda bir önceki sayfaya geçer

**Onderdelen en functies**

## 1 Scrollwiel

Roteert zijwaarts. Voert de schuiffunctie van een gewone muis uit.

## 2 Middelste knop

Met de muis links klikken.

## 3. Rechterknop

Met de muis rechts klikken.

## 4. Alt + Tab-knop

Voert de functie Alt + Tab uit.

## 5. Oplaadkabelsleuf

Plaats de kabel hier wanneer u wilt opladen.

## 6. Knop Volgende

Gaat naar de volgende pagina in een internetbrowser.

## 7. Knop Vorige

Gaat naar de vorige pagina in een internetbrowser.

## 8. sleuf voor USB-dongle

Berg de dongle bij verplaatsing op.

## 9. Aan/uit-schakelaar

Schakelt de voeding van de muis aan/uit.

## 10. Verbindingsknop

Gebruik deze knop wanneer de ID-instelling mislukt.

## 11. LED-indicator

Status	Kleurcode
Batterij bijna leeg	Oranje LED knippert
Aan het opladen	Continu rood lampje
Opladen voltooid	Groen LED-lampje aan

## 12. LED-lampje USB-dongle

Geeft de status aan bij gebruik van de muis.

Knop	Muismodus
Alt+Tab-knop	"Alt + Tab"
Middelste knop	Met de muis links klikken
Rechterknop	Met de muis rechts klikken
Knop Volgende	Volgende pagina browser
Knop Vorige	Vorige pagina browser

## Certification

### ◆CE

#### Declaration of Conformity to R&TTE Directive 1999/5/EC

This equipment fulfils the R&TTE directive(Council Directive 1999/5/EC).

#### European States qualified under wireless approvals:

EU Austria, Belgium, Denmark, Finland, France (with frequency restrictions), Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, The Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and the United Kingdom

Accept EU Iceland, Liechtenstein, Norway, and Switzerland

#### European States with restrictions on use:

EU In France, the frequency range is restricted to 2446.5–2483.5 MHz for devices above 10 mW transmitting power such as wireless.

Accept EU No Limitations at this time.

### ◆ FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interface, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** *This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.*

*These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If*

*this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:*

*--Reorient or relocate the receiving antenna.*

*--Increase the separation between the equipment and receiver.*

*--Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.*

*--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.*

### Caution

Modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Technical Support:** <http://sem.samsung.co.kr>

기술지원문의: 02-717-8085

서울 용산구 한강로2가 선인상가 21동 4083호

### Warranty

구매일로부터 1년입니다.

(단, 구매일자 증빙불가시 제조일자 기준입니다.)

\* 일반 및 사무용에 한합니다.

(단, 영업용으로 전환 사용시에는 1/2 단축 적용)